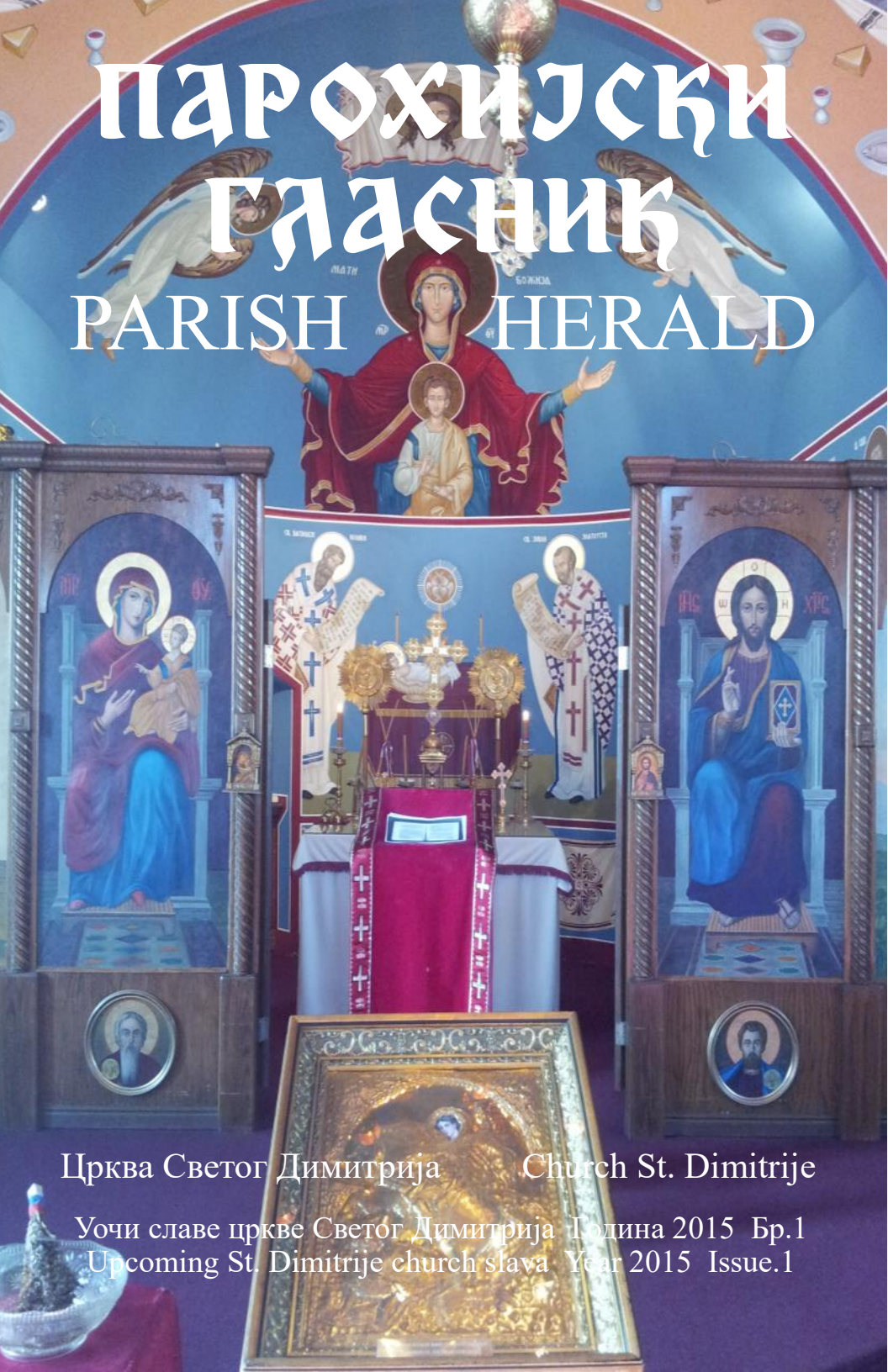


ПАРОХИЈСКИ ГЛАСНИК PARISH HERALD



Црква Светог Димитрија Church St. Dimitrije

Уочи славе цркве Светог Димитрија Година 2015 Бр.1
Upcoming St. Dimitrije church slava Year 2015 Issue.1



Уредништво:

Главни и одговорни уредник
Протојереј Јовица Ћетковић

Превод на енглески:

Милка Шкара

Сарадници:

Глигор Стефанов
Мирослав Цвитић
Јелена Ћетковић

Редакција:

2690 Seminole St., Windsor, ON,
N8Y 1X7
519 948–2334
226 347-8551

Електронска пошта:

crkva.svetog.dimitrija@gmail.com

Editors:

Editor-in-chief:
Very Reverend Jovica Cetkovic

Translated in English:

Milka Skara

Contributors:

Gligor Stefanov
Miroslav Cvitic
Jelena Cetkovic

Redaction:

2690 Seminole St., Windsor, ON,
N8Y 1X7
519 948–2334
226 347-8551

E-mail:

crkva.svetog.dimitrija@gmail.com

Часопис се штампа и дистрибуира
захваљујући добровољним
прилозима верника

The journal is published and
distributed thanks to voluntary
contributions of believers

Драги парохијани,

У Вашим рукама је први број новог Парохијског Гласника цркве Светог Димитрија. Искрено се надамо да ће овај часопис допринети бољој информисаности нашег верујућег народа, о свим дешавањима у нашој заједници, посебно оним, под организацијом Црквено-школске Општине Свети Великомученик Димитрије. Гласник ће се штампати у виду магазина и то 4 пута годишње: уочи Божића, Васкрса, славе Кола Српских Сестара и славе наше цркве. Садржај часописа ће бити богат и разноврсан. Обрађиваћемо теме из живота нашег града и парохије, затим, богословске теме, историјске, теме из српске књижевности и слично. Такође, један део садржаја, посветићемо омладини и нашим најмлађим читаоцима– деци. Потрудићемо се да већину текстова издајемо и на српском и на енглеском језику.

Часопис је бесплатан и стижаће Вам поштом на кућну адресу. У складу са Вашим могућностима у будуће, можете прилогом помоћи издавање часописа.

Са надом да ће овај наш мали подухват, уродити многоструким плодом, остајем Ваш молитвеник пред Господом,

Ваш свештеник

Протојереј Јовица
Ћетковић

Dear parishioners,

In your hands is the first issue of the new parish journal of St. Dimitrije church. We sincerely hope that this journal will contribute to a better awernes of the events in our community, especially those under the organization of the church St. Dimitrije and our Serbian school. Jurnal will be printed in the form of a magazine, quarterly: Christmas, Easter, KSS Slava and Church Slava. The content of the magazine will be rich and varied. We will inform you about happenings in our parish and city, theological themes, history and Serbian literature. Also, part of the contents, will be devoted to youth. We hope to publish most of the texts in Serbian and English.

The magazine will be mailed to your home address. Any donation would be grately appreciated.

With Lords
blessing,

Very Rev. Jo-
vica Cetkovic.



РАЗГОВОР СА Г. ЖАРКОМ ВУЧИНИЋ, ПРЕДСЕДНИКОМ ЦШО СВЕТИ ДИМИТРИЈЕ



Поштовани чика Жарко, најпре да Вам се захвалимо што сте подржали идеју за оснивање нашег новог часописа и да Вам се захвалимо за издвојено време за овај разговор са нама:

Богу хвала!

Можете ли нам рећи нешто о детињству и животу у предратној отаџбини?

Рођен сам 17. Августа 1921. г., у краљевини Југославији у селу Српске Моравице, од оца Симеона и мајке Латинке. Крштен сам као дете у цркви Светог Ђурђа у Моравицама. Основну школу сам завршио у родном селу. Гимназију сам уписао у Огулину али сам је завршио у Сушику, данашњој Ријеци. Моје Српске Моравице су познато жељезничко чвориште између Загреба и Ријеке, тако да је велики део

становништва тога краја радио на жељезници. Међу њима је био и мој отац Симеон. У Моравицама је рођен познати српски научник Добривоје Божић, који је конструисао ваздушне кочнице које се и данас користе у целој свету.

Чика Жарко, где сте дочекали Други Светски рат и у каквим околностима?

1941. године сам уписао Технолошки Факултет који сам убрзо прекинуо због избијања ратног стања у држави. Одмах по избијању рата у моме месту, моји родитељи су избегли у Србију а ја сам се као двадесетогодишњак пријавио у четнички покрет. Касније сам укључен у Личко-кордунашки корпус, под командом војводе Добросава Јевђевића, коме сам постао ратни ађутант. Сво време рата, водили смо борбе, против окупатора, усташа и партизана. Пред крај рата, у децембру 1944. г., склопио сам грађански брак са својом дугогодишњом супругом Босанком (Обред црквеног венчања смо обавили тек по доласку у Канаду, у Хамилтону. Обред је извршио мој дугогодишњи пријатељ о. Ђуро Вукелић). По завршетку рата, не видећи могућност опстанка под комунистичком влашћу у Југославији, моји саборци и ја смо одлучили да одемо из земље. Супруга Боса је остала у Бистрици. У мају 1945 г., прешли смо реку Сочу која је била граница између Југославије и Италије. У месту Палманова, смо предали оружје савезничким трупама под енглеском командом. Коначно смо били смештени у војнички логоре Њезена и Форли.

Како се даље одвијао Ваш живот? Јесте ли дуго остали у логору?

Нисам. Наиме, у лето 1944 г., моја чета је у Илирској Бистрици спасила 9 савезничких авијатичара и пребацила их на сигурну територију у Италију у Фођу. Један од тих авијатичара, иначе енглец, чуо је да смо у логору и дошао је да нас посети и да нам помогне. У договору са њим, побегао сам из логора и стигао у Римини а касније и у Рим.

CONVERSATION WITH MR. ZARKO VUCINIC PRESIDENT CHURCH COMMITTEE ST. DIMITRIJE

Honourable Zarko: I wish to thank you for supporting the establishment of our new magazine and to thank you for the time devoted for this conversation with us.

Can you tell us something about your childhood and life in prewar homeland?

I was born on 17 August 1921 to Simeon and Latinka Vucinic in a village Srpske Moravice in the Kingdom of Yugoslavia. I was baptized as a child in the church of St. George in Moravice. I finished primary school in my native village. I enrolled high school in Ogulin, but I ended up in Sušik, today Rijeka. Srpske Moravice were a famous railway junction between Zagreb and Rijeka, so that a large part of the population of the region worked on the railroad. Among them was my father Simeon. A famous Serbian scientist Dobrivoje Bozic, was born in Srpske Moravice who constructed air brakes that are still used today world wide.

Zarko, where were you during World War II and under what circumstances?

In 1941 I enrolled in Faculty of Technology, which was interrupted by the outbreak of war in the country. My parents fled to Serbia and I reported to the Chetnik movement. Later I was involved in Lika-Kordun Corps, under the command of Duke Dobrosav Jevđević, to whom I became a war adjutant. All during the war, we were fighting against the occupiers, Ustasha and Partisans. At the end of the war, in December 1944, I married Bosanka who was my life long best friend and loving wife. Bosa was left in Bistrica. In May 1945, we the troops crossed the river Soča which was the border between Yugoslavia and Italy. In the town of Palmanova, we handed over our weapons to allied troops under British command. Finally we were stationed in military camps Cesena and Forli.

As your life unfolded? How long did you stay in the camp?

Not long. In the summer of 1944, my company was in Ilirska Bistrica where we saved 9 allied airmen and moved them to safe territory in Foggia, Italy. One of these airmen, an Englishman, heard that we were in the camp and came to visit us and to help us. In agreement with him, I escaped from the camp and arrived in Rimini and later in Rome. Based on that I spoke Italian, Englishman helped me get a job at the institute "Imperial War craves commission" who took care of finding and burying the allied troops. Soon in Rome I was joined by my wife.

When and how did you decide to come to Canada?

During my stay in Rome, I cooperated with the diplomatic staff of the Allied embassies. One Canadian diplomat suggested that I apply for immigration to Canada. That's what I did. I applied to the international refugee organization IRO which organized the transfer of refugees from the devastated Europe to the North American continent.





Stab Dinarske četnicke divizije. Drugi sa leve strane: Patijarh Gavriloh Dozic, desno od njega – Vojvoda Dobrosav Jevdjevic, zatim, Zarko Vucinic, Porucnik Zarko Korac i Arso Dragutinovic.

На основу тога што сам говорио италијански, енглеz ми је помогао да се запослим у институту Imperial War Graves Commission који је водио бригу о проналаску и сахрани савезничких војника. Убрзо ми се у Риму придружила и супруга Босанка.

Кад и како сте се одлучили да дођете у Канаду?

Током мог боравка у Риму, сарађивао сам са дипломатским особљем савезничкох амбасада. Један канадски дипломата ми је предложио да поднесем захтев за имиграцију у Канаду. То сам и урадио. Пријавио сам се међународној избегличкој организацији IRO која је организовала пребацивање избеглица из разорене Европе на Северноамерички континент. Из Рима, смо возом пребачени у Немачку у Бременхафен, одакле смо бродом US Marine Swallow, испловили према Канади. На броду је било много срба, а међу њима и мој имењак, презимењак, комшија и саборац Жарко Вучинић, такође из Моравица. 16 августа, 1948 г., пристали смо у Халифакс пристаниште, одакле смо камионима превезени до возова, где су се свима нама разилазили путеви.

Јесте ли Ви одмах дошли у Виндзор или сте у међувремену били још негде?

Ја и моја Боса дошли смо прво у Оквил и настанили се код једног старијег брачног пара. Код њих смо, под једногодишњим уговором, добили прво запослење и то као послуга уз зараду од 1\$ дневно. Живели смо у једној малој просторији изнад гараже. Након истека уговора, решили смо да одемо у Тилсенбург, где смо месец и по дана радили на фарми дувана. Одатле смо 1949 г. дошли у Виндзор где смо остали све до данас.

Какви су били Ваши почети у Виндзору?

Одмах по доласку у Виндзор, запослио сам се у Форду и после 4 месеца сам изгубио посао. Живели само на Друлард улици где је живела већина српског становништва. Након 5 месеци запослио сам се као продавац сокова и тиме сам се бавио све до 1959. г. када сам са још двојицом пријатеља купио мали ресторан Дафис у Амесбургу.



Slika dole: Prvi koraci u Kanadi u Halifaxu: Zarko Vucinic ulazi u kamion, iza njega supruga Bosanka a pored nje, jos jedan Zarko Vucinic iz Srpskih Moravica sa kojim su zajedno stigli.



Slika gore: Sa leva: Zarko Vucinic, kralj srpski Petar II Karadjordjevic, Mitropolit Irinej Kovacevic Milutin Bajcetic–Predsednik SNO i Milan Drekić.

From Rome, we were transferred by train to Germany in Brehmenhafen, where the ship US Marine Swallow, sailed toward Canada. On board were many Serbs, among them my namesake, a neighbor and a comrade Zarko Vucinic, also from Moravica. August 16, 1948, we docked in Halifax Harbour, where we are transported by trucks to the trains, where we all parted differed ways.

After arriving to Canada Bosanka and I had a church wedding in Hamilton. The rite was performed by my longtime friend father Duro Vukelic.

Did you immediately come to Windsor?

Bosa and I came to Oakville first and settled with an elderly couple. We signed a one-year contract with them. That was our first job and they paid us a \$1 a day. We lived in a small room above the garage. After the contract expired, we decided to go to Tilsonburg where we worked a month and a half on a tobacco farm. In 1949 we decided to go to Windsor, where we stayed until today.

What were your beginnings in Windsor?

Immediately upon arrival to Windsor, I was hired at Ford Canada. And 4 months later I lost my job. We lived on Drouillard St. where most of the Serbian population lived. Five months later I got a job as a juice salesman where I worked until 1959. My two friends and I bought a small restaurant Duffy's in Amherstburg. In 1950 our first child, a son Simo, was born. And 1951 we were blessed with twin daughters, Rajka and Radojka, who gave us four grandchildren.

How did you manage to make one of the most famous family restaurant, and hospitality hotel facilities in Amherstburg?

Duffy's is my and my family's pride. It is 57 years long history of hard work and dedication of my wife, my children and myself.

1950 године, добили смо прво дете, сина Симу а 1951. г. родиле су нам се ћерке близнакиње, Рајка и Радојка, са којима смо добили 4 унучади.

Како сте успели да од једног малог породичног ресторана, направите један од најпознатијих угоститељско-хотелских објеката у Амесбургу и шире?

Дафис је понос мене и моје породице. То је 57 година дуга историја труда и залагања моје супруге, моје деце и мене. До 1965 г., исплатио сам своја два партнера и започео велико проширење ресторана. Саградили смо велику марину за пристаниште бродова, ресторан смо проширили са свих страна тако да је могао да прими у једном моменту и до 400 гостију. После извесног времена поред ресторана саградили смо и велики хотел. Током свог радног века, био сам гарант многим породицама из отаџбине да дођу у Канаду и запошљавао сам их у свом објекту.

У вашем ресторану два пута сам затекао градоначелника Амерсбурга.

Једном приликом ми је рекао да сте најзаслужнији становник града?

Нисам сигуран да је тако, али знам да је град Амерсбург добар град и да су људи у њему одлични суграђани. Дуго времена сам био председник удружења, за очување очног вида Lions Internacional које броји преко 3 милиона чланова. Такође, био сам председник Хотелског удружења а касније и председник Трговинске коморе града.

Да ли је у време Вашег доласка у Виндзор био већ изграђен црквени живот у српској заједници?

У то време срби у Виндзору нису имали своју Богомољу него су се, ради духовних потреба, окупљали у Српском дому на Друлард улици. У то време већ је била формирана ЦШО Грачаница и тражило се најбоље решење за изградњу прве српске Богомоље у Виндзору. Ја сам се одмах по доласку учланио у нову ЦШО а после краћег времена, ушао сам и у Црквену Управу где сам заузимао позицију секретара. 1950 године је почела да се гради Грачаница и завршена је 1952. г. Морам да напоменем, да смо сви ми, срби у Воиндзору, тада били сиротиња, али смо имали храбрости да се задужимо \$70 000 како би саградили цркву.

Како сте доживели велики раскол у СПЦ 1963 године?

Од своје ране младости, од родитеља сам примио хришћанско васпитање тако да нисам могао да се помирим са антихришћанском комунистичком пропагандом. Тих година, југословенска комунистичка власт је активно радила на урушавању СПЦ, са посебним задатком на рушењу цркве у дијаспори. Учествовао сам у антититовским демонстрацијама у Вашингтону. Последице раскола биле су видне и код нас у Виндзору. 1965 г. око 30 породица се безусловно издвојило из цркве Грачанице и формирало нову ЦШО Свети Великомученик Димитрије. Да напоменем, да су се жене прве организовале и формираке 1964 године Коло Српских Сестара “Мајка Југовића”. Прва председница је била Стана Голочевац. Нас око 40 породица смо и даље инсистирали на решењу проблема и неспоразума унутар ЦШО Грачаница. Међутим, после краћег времена, на молбу владике Дионисија, и ми смо се придружили првој групи и укључили се у ЦШО Свети Димитрије.

Until 1965, I paid out my two partners and began a major expansion of the restaurant. We have built a large marina for boat docks. We expanded the restaurant so that it could accommodate up to 400 guests at one time. After period of time we built a large motel next to the restaurant. During my working life, I was a guarantor to numerous families from my homeland, to come to Canada, and employed them in my restaurant.

Twice in your restaurant I met the Mayor of Amherstburg and he told me that you are the most deserving citizen of the town.

That was very kind of him, but I do know that the citizens of Amherstburg are good people. For a long time I was the president of the International Lions club, which has over 3 million members. I was the president of the Hotel Association and later President of the Chamber of Commerce of Amherstburg.

Was there a Serbian church in Windsor at the time of your arrival?

In that time Serbs in Windsor did not have place of worship but for the sake of spiritual needs, there was a Serbian Hall on Drouillard Rd. At that time CSO Gračanica was already formed and sought the best solution for the construction of the first Serbian places of worship in Windsor. I immediately signed upon arrival in a new CSO and after a short time, and I went to church administration where I occupied the position of Secretary. 1950 we began to build Gračanica which was completed in 1952. I have to mention that all of us, Serbs in Windsor, were poor, but we had the courage to borrow \$ 70,000 to build the church.

How did you experience the great schism in the Serbian Orthodox Church in 1963?

From my early youth, My parents gave me Christian education so that I could not make peace with anti-Christian Communist propaganda. In those years, the Yugoslav Communist government is actively working on the collapse of the Serbian Orthodox Church, with a special assignment on the demolition of the church in the Diaspora. I participated in demonstrations against Tito's visit to Washington. The consequences of the rift were visible and here in Windsor in 1965, thirty families unconditionally allocated from Gračanica church and formed the new CSO St. Dimitrije. In 1964 the women organized KSS Majka Jugovic. The first president was Stana Goločevac. There were about 40 families still insisting on solving problems and misunderstandings within the CSO Gračanica. However, after a short time, at the request of Bishop Dionisije, we joined St. Dimitrije.

Was this a new beginning for you?

Yes! In 1966 we bought the Ukrainian Orthodox Church and started over again. In addition, we are indebted \$ 25, 000.



То је за Вас био нови почетак?

Јесте. 1966 године, купљен је храм од Украјинске Православне Цркве и све се почело изнова. Додатно смо се задужили \$25 000.

Како се одвијао живот у новој ЦШО?

Први председник нове ЦШО је био покојни Димитрије Мијатовић. Успоставио се редовни поредак и формиране су све црквене подорганизације. Остали смо под омофором Српске православне Америчко-канадске епархије. За председника ЦШО Свети Димитрије, први пут сам изабран почетком 80-их и на том положају сам остао преко 30 година, изузимајући неколико година паузе. Временом смо проширили црквено имање куповином два суседна плаца. Пошто су украјинци скинули звона са звоника и понели их са собом, у Кливленду смо за нашу цркву излили нова звона. Израдили смо нови иконостас. Сала и црквене просторије су такође, више пута преуређиване и прошириване.

У новије време, црква је фрескописана, изграђена је нова српска школа и преуређена је црквена порта. Сведоци смо да се наша црквена заједница и даље развија, да има све више деце и младих и да су нам Богослужења веома посећена. Поносан сам на све што смо учинили у нашој цркви за ових 50 година и поносан сам на моје сараднике, чланове Управе наше ЦШО са којим већ дуго година изграђујем међусобно поштовање и јединство унутар наше заједнице.

Познато је да сте веома уважен од многих црквених великодостојника и да Вас сматрају за једног од заслужнијих срба за коначно уједињење СПЦ на овим просторима?

Крајем 1960. године постао сам потпредседник Епархијског Савета Америчко-канадске Епархије и остао на том положају све до коначног уједињења 2007. године. Блаженопочивши патријарх Павле ме је одликовао орденом Светог Саве, трећег степена за заслуге на јединству српског рода. Доживотни сам почасни потпредседник епархије Канадске.

Све док сам жив, трудићу се да дам свој максимални допринос миру и јединству српског рода, а посебно у Канади и у Виндзорској српској заједници.

Шта имате за крај да поручите нашим уваженим читаоцима?

Без обзира, колико нас има у Виндзору, и колико има цркава, треба да живимо у миру и љубави са својим сународницима, поштујући друге народе и молећи се Богу да нас помилује у спасе.

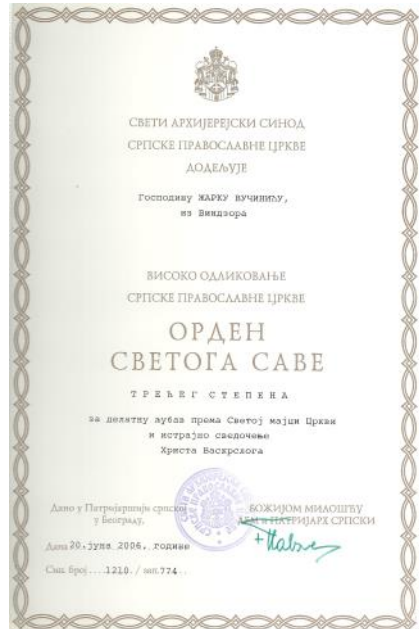
Хвала Вам још једном чика Жарко на овом разговору!

Хвала и Вама оче!

Разговор са чика Жарком водио

Прота Јовица Ђетковић

07. 10. 2015. године



What was the life in the new CSO?

The first president of the new CSO was late Dimitrije Mijatovic. He established the regular order and formed all church sub-organizations. We stayed under omophorion Serbian Orthodox American-Canadian diocese. The first time I was elected the President of the CSO St. Dimitrije, in the early 80s and I stayed in this position over 30 years, with the exception of a few years break. Over time we've expanded church property by purchasing two adjacent lot. Since the Ukrainians removed the bells from the tower and brought them to their new church, we have poured new bells for our church in Cleveland. We've created a new iconostasis. Hall and church facilities are also repeatedly reconstructed and expanded.

In recent years, the church was fresco-painted, built new Serbian school and remodelled the churchyard. We see that our church community continues to develop, it has more and more children and young people and that our religious services are well attended. I'm proud of everything we've done in our church for the past 50 years and I'm proud of my colleagues, the members of our Management Board of the CSO with which for many years build mutual respect and unity within our community.

It is known that you are highly respected by many prelates and that you are considered one of the more deserving Serbs for eventual unification SPC in this area?

At the end of 1960 I became vice president of the Diocesan Council of the American-Canadian Diocese and remained in that position until the final unification in 2007. I was awarded the Order of St. Sava by Patriarch Pavle, the third degree, for my contribution to the unity of the Serbian people. I am a lifelong honorary vice president of the Canadian diocese. As long as I am alive, I will try to give my maximum contribution to the peace and unity of the Serbian people, especially in Canada and in Windsor Serbian community.

What do you have in the end to say to our distinguished readers?

No matter how many of us live in Windsor, and how many churches we have, we should live in peace and love one another, respect others and pray to God to have mercy.

Thank you once again Zarko for the interview.

Thank you, Father.

Very Reverend Jovica Cetkovic
October 7, 2015

Zarko Vucinic, ugledni srbin, uzoran roditelj, uspesan biznismen, 94 godine zivota, preko 30 godina predsednik CSO Sveti Dimitrije u Vindzoru, 40 godina podpredsednik Eparhijskog Saveta Eparhije Americiko– Kanadske, dozivotni pocasni podpredsednik Eparhije Kanadske, savremenik i poznavalac vladike Nikolaja Velimirovica, nosioc visokog odlikovanja SPC ordena Svetog Save III Stepena i jedan od najzaslužnijih srba u dijaspori za konacno ujedinjenje SPC na Severno– americkom kontinentu.



ИМПРЕСИВНА СЕЗОНА НАШЕГ ГРАДСКОГ КЛУБА “ВИНДЗОРСКИ СРБИ”



Фудбалски клуб Виндзорски Срби оставио је иза себе једну од најуспешнијих сезона од свог постојања. Ова сезона је била пуна успеха и трофеја за наш клуб. Да почнемо од дечијих узраста. Наш тим испод 16 година већ три године је један од најбољих тимова у овом региону. Тако је било и ове године. Овај тим је освојио Play- off са лакоћом, победивши Tescumseh SCC са 6:2 у полифиналу и Windsor Croatia у финалу са 3:0. Све честитке момцима који су одбранили титулу освојену прошле године. Настављамо даље са нашим првим тимом и огледалом наше заједнице у једном од најважних спортова на свету. Ови момци су имали јако успешну сезону. Исто као и њихови наследници и они су освојили титулу у Првој лиги Виндзора. Они су у полуфиналу победили Cicero SC са 4:2 и у финалу Poloniju, после извођења једанестераца. Све честитке овим момцима који су после 17 година вратили титула Виндзорским Србима. Трофејима овде није крај. Наш тим преко 30 година је освојио прво место у набројнијој лиги у Виндзору. Они су то урадили са веома импресивним резултатом и одузели круну Windsor Croatiaји после четири године. Они су остали непоражени целе сезоне са 15 победа и без и једног пораза. Овај тим је осим титуле у лиги освојио и “Карађорђе” турнир у Кливленду. Осим по трофејима наш клуб је ове године порастао и по броју чланова, и много је напредовао у организацији. Ове године број чланова клуба је порастао за преко 200 играча и тренера. Фудбалски клуб Виднзорски Срби, полако се враћа у сам врх фудбала, тамо где му је одувек и било место. Ово наравно ништа не би било могуће да није наших одличних покровитеља који из године у годину помажу нашем клубу. Ми им се овом приликом много захваљујемо на томе. Да бисмо и убудуће били овако успешни и још више напредовали потребно нам је много помоћи. Зато смо слободни да замолимо све који су могућности дан нас подрже. Свака помоћ је добродошла.

**ОВО ЈЕ ВАШ
ФУДБАЛСКИ КЛУБ-
ПОМОЗИТЕ МУ!!!**

Срђан Пејић,

Председник Фудбалског
клуба “ Виднзорски Срби “
windsorsersb.sc@gmail.com



IMPRESSIVE SEASON OF OUR CITY CLUB "WINDSOR SERBS"

Windsor Serbs Soccer Club has left behind one of the most successful seasons in Club history. This season was full of joy, celebrations and trophy's for our Club. Starting with our youth soccer first. Our under 16 team has been one of the most dominating teams in this region for the last 3 years. This year was no different. They have won the play-offs with dominance. First in the semi-finals they have beat Tecumseh SC 6:2 than in the finals Windsor Croatia was no match, a win of 3:0 for the Serbs, and yet another title. This is back to back championships for our team. Moving along we get to our best, most competitive and most recognized team in the city, the voice of the Serbian Community in the most important sport in the world. They just like our youth team, have won the play-offs in the First division of Essex County. Along the way they have beaten Ciocaro SC 4:2 and Polonia in penalty shoot-out for the title. This title is long awaited, after 17 years these boys have brought joy to our Club and our Community and Congrats to them! This isn't the end to the trophies for Serbs this year. Our over 30 team has had an impressive season winning the title with a perfect 15:0 record, and along the way knocking Windsor Croatia of the throne after 4 years. Impressive season for these guys also involved a tournament trophy at Cleveland Karadjordje, Congratulations. Besides the trophies our Club has grew quite a bit this year. We have over 200 registered players and coaches in the past season, and we hope to grow even more. Our Club is slowly coming back to the top of the soccer world in Windsor. None of this would be possible without our sponsors. They been helping us for years now and we would like to thank them for that very much. With all this said,





WINDSOR SERBS SOCCER CLUB

**Under 16 Boys Team
Pasta Fundraiser**

Fundraising towards Showcase Tournament Fees & Expenses

Thursday, November 5
6pm-9pm
Serbian Centre
6770 Tecumseh Rd East, Windsor

Dinner Includes:
All you can eat Pasta, Salad & Rolls
\$15 per person | \$5 for kids under 10



Tickets available from any U16 player and these locations
Deda's Meats & Deli • Marina's Deli
Serbian Centre • Union Bakery

Thanks for your support of our U16 Boys Soccer Team!

we would like to grow even more, and create a good atmosphere for our upcoming kids. I would like to call out all of those who would like to help us and see this Club grow to contact us, after all
THIS IS YOUR CLUB THIS IS YOUR SERBS !!!
Thank You Srdjan Pejic,
President Windsor Serbs Soccer Club
windsorserbs.sc@gmail.com

NA PROSLAVI 100 GODINA POSTOJANJA CRKVE RAVANICE U DETROITU



Our priest with his family represented our church in celebration of the 100th anniversary of the church Ravanica in Detroit. This church is the oldest Serbian church on this territory. The gala banquet was attended by over 500 guests, with the presence of two bishops and a great number of all the priest SPC. We would like to inform our parishioners that our 50th anniversary is approaching in 2016.



Наш свештеник са својом породицом, претстављао је нашу цркву на прослави 100 година постојања цркве Раванице у Детроиту. Ова црква је најстарија српска Богомоља на овим просторима. Домаћини су се заиста потрудили да овај јубилеј протекне на највећем могућем нивоу. На свечаном банкету је било присутно преко 500 гостију, уз присуство двојице владика и великог броја свештеника СПЦ. Подсећамо наш парохјане да и нама у сусрте долази важан јубилеј, 50 година постојања наше цркве.

Св. вел. муч. Димитрије.

Овај славни и чудотворни светитељ роди се у граду Солуну од родитеља благородних и благочестивих. Измољен од Бога од бездетних родитеља Димитрије беше јединац син њихов, због чега би с великом пажњом однегован и васпитан. Његов отац беше војвода Солунски; па кад му отац умре, цар постави Димитрија за војводу на место оца. Поставивши га за војводу христорборни цар Максимијан нарочито му препоручи да гони и истребљује хришћане у Солуну.

Но Димитрије не само не послуша цара него, напротив, јавно исповедаше и проповедаше Христа Господа

веома се огорчи на
једном враћаше из
цар Максимијан
нарочито, да ствар
цар Димитрија
испитиваше га о вери.
царем призна да је
још изобличи
идолопоклонство.

Димитрија у тамницу.

Димитрије уручи све
верноме послушнику
и оде у тамницу весео,
страдање за Христа Господа.
божји и рече му: „мир ти,

крепи се!" После неколико
тамницу да убију Димитрија.
Божјег на молитви, и избодоше

хришћани потајно и сахранише чесно. Из тела страдалца Христова потече целебно миро, којим се многи болесници излечише. Ускоро над моштима би подигнута мала црква. Неки велмож Илирски Леонтије бејаше болестан од неизлечиве болести. Он притече моштима св. Димитрија с молитвом, и би потпуно исцељен. Из благодарности подиже Леонтије много већу цркву на место старе. Светитељ му се јави у два маха. Када цар Јустинијан хтеде пренети мошти светитељеве из Солуна у Цариград, искочише пламене искре од гроба и чу се глас: „станите, и не дирајте!" И тако мошти св. Димитрија осташе заувек у Солуну. Као заштитник Солуна св. Димитрије много се пута јављао и много пута спасао Солун од велике беде. Чудесима његовим броја нема. Св. Димитрија сматрају Руси покровитељем Сибира, који је освојен и Русији присвојен 26.

октобра 1581. год.

у граду Солуну. Чувши то цар

Димитрија, па када се
рата против Сармата,
сврати у Солун
испита. Призва, дакле,
војводу и

Димитрије јавно пред
хришћанин, и уз то
царево

Разјарени цар баци
Знајући шта га чека
своје имање своме

Лупу, да разда сиротињи,
што му предстојаше

У тамници му се јави ангел
страдалче Христов, мужај се и

дана посла цар војнике у

Војници нађоше светитеља
га копљем. Тело његово узеше

U SUSRET VELIKOM JUBILEJU
50 GODINA POSTOJANJA
CRKVA SVETOG DIMITRIJA – WINDSOR

1966



2016





Веома посећено предавање о. Милоша у нашој сали 2014 године



ДРАГИ ПАРОХИЈАНИ
У ГОСТЕ НАМ ПОНОВО, ИЗ ЧИКАГА, ДОЛАЗИ
ПРОТОЈЕРЕЈ-СТАВРОФОР ДР. МИЛОШ ВЕСИН

ПРОФЕСОР НА БОГОСЛОВСКОМ ФАКУЛТЕТУ У ЛИБЕРТВИЛУ И
ЈЕДАН ОД НАЈПОЗНАТИЈИХ БЕСЕДНИКА И ПРЕДАВАЧА
СРПСКЕ ПРАВОСЛАВНЕ ЦРКВЕ

ЦРКВА СВЕТОГ ДИМИТРИЈА ВИНДЗОР
ПЕТАК 27. НОВЕМБАР 2015.
ГОДИНЕ

У 07:30, УВЕЧЕ

ПРЕДАВАЊЕ НА СРПСКОМ ЈЕЗИКУ НА ТЕМУ
ПРАВОСЛАВЉЕ КАО ЕКОЛОГИЈА
ТЕЛА, ДУШЕ И ДУХА

ДОБРОДОШЛИ!



**Parastos srpskom kralju
Petru II Karadjordjevic**

**Nedelja, 01. Novembar 2015.
na kraju Svete Liturgije
Crkva Svetog Dimitrija**

“Smrt je svršetak jedne
skole, signal odsluženja
jednog vojnog roka, cuprija
za povratak u domovinu,
upravo smrt je sama po sebi
ništa, za one koji veruju u
Hrista.”

Vladika Nikolaj
Velimirovic,
Misionarska Pisma

ZADUSNICE

NE ZABORAVIMO!

Dragi parohijani, ne zaboravimo nase
pokojne da i nas ne bi zaboravili.

Subota, 07 Novembar 2015 g.

Crkva Svetog Dimitrija

Liturgija i parastos za upokojene.

Posle sluzbe, osvecenje grobnih mesta
na Memorial Garden– groblju.

Za zadušnice se posećuju i uređuju
grobovi naših dragih, obavlja se
parastos ili pomen, osvećuje se žito,
sveštenik prekaduje i preliava vinom
grobove, pale se sveće za pokoj duša,
a ako su nam srodnici sahranjeni
daleko i nije moguće otići na groblje,
onda se u crkvi sluzi pomen.



СВЕТО ПРИЧЕШЋЕ

Пшенично је зрно, себе хлебу дало
Да се њиме храни, свако биће живо
Ни сањало није, да ће тако мало
Творца самог себе, постати градиво

И винова лоза, што је Господ створи
Што радује срце, сваког људског бића
Послушањем својим, Богу одговори
Поста крв у чаши Божанскога пића.

Тајна бесмртности, у вину и хлебу
Велико је чудо и свето знамење
Највећа је радост, на земљи и небу
Богочовек Христос, Свето Сједињење.

Протојереј Јовица Ћетковић



МЕШОВИТИ ХОР ЦРКВЕ СВЕТОГ ДИМИТРИЈА

позива све наше парохијане који поседују задовољавајуће певачке способности да се учлане у наш хор. Са радошћу Вас обавештавамо да смо коначно успели да формирамо тим музички образованих особа које ће нас

поучавати певању духовне музике. Пробе хора се одржавају средом увече у 7 сати у црквеним просторијама. Сви заинтересовани да се јаве Горану Јамини, недељом после Св. Литургије или на број телефона: 226 346 4067

CHOIR CHURCH ST. DIMITRIJE

invite all our parishioners who have satisfactorily singing skills to join us in the choir. We are glad to announce that we have finally managed to form a team musically educated people who will teach us singing spiritual music. Choir rehearsals are held Friday evenings at 7 pm in the church premises. All



КОЛО СРПСКИХ СЕСТАРА “ МАЈКА ЈУГОВИЋА ”

Вас позива на домаћи српски ручак, сваке недеље, после Свете Литургије, у сали наше цркве.

За ручак се оставља добровољни прилог.

Деца при српској школи ручају бесплатно.

ДОБРОДОШЛИ!

CIRCLE OF SERBIAN SISTERS “ MOTHER JUGOVIC ”

Invites you to domestic Serbian lunch every Sunday, after the Divine Liturgy in the hall of our church. For lunch you can leave your donations.

Sunday school children dine for free.

WELCOME!

ХРАМОВНА СЛАВА ПОЗИВНИЦА

Наша ЦШО прославља своју храмовну славу празник Светог
Великомученика Димитрија

Недеља 08. Новембар 2015. године.

Света Литургија, коју ће служити виндзорски свештеници,
почиње у 10:30 часова. После Свете Литургије у црквеној сали
је благосиљање славског колача и свечани банкет.

Кум славе је Јовица Дамјановић са породицом.

Позивамо Вас да нам будете драги гости на Богослужењу и
банкету и тако Вашим присуством увеличате наше славље.

SLAVA OF CHURCH INVITATION

Our Church-School Congregation celebrates its patron, St. Dimitrije,
Sunday, November 08. 2015.

Windsor priests will serve a Divine
Liturgy, starting at 10:30am after which, in our church hall we will
participate in the festivities and blessing of the Bread.

**Godfather of
the celebration is brother Jovica Damjanovic and his family.**

We invite you to come and be our guests at the Liturgy and the
banquet and with
your presence make this celebration great.

ДОБРО НАМ ДОШЛИ! WELCOME!

Управа ЦШО Свети Димитрије са свештеником



ПРОДАЈА ПОСНИХ КОЛАЧИЋА

ПОЗИВАМО СВЕ ПАРОХИЈАНЕ И ПРИЈАТЕЉЕ НАШЕ ЦРКВЕ НА ДРУЖЕЊЕ У ПРОСТОРИЈАМА НАШЕ СРПСКЕ ШКОЛЕ.

ТОМ ПРИЛИКОМ ПРОДАВАЋЕМО ЛЕПЕ ПОСНЕ КОЛАЧЕ
САВ ПРИХОД ЈЕ НАМЕЊЕН ЗА КУПОВИНУ БОЖИЋНИХ ПАКЕТИЋА ЗА ДЕЦУ
НЕДЕЉА 06. ДЕЦЕМБАР 2015 Г. ПОСЛЕ ЛИТУРГИЈЕ
СРПСКА ШКОЛА ПРИ ЦРКВИ СВЕТОГ ДИМИТРИЈА

ВИНДЗОР

CHRISTMAS LENTEN BAKE SALE

We would like to invite all of our friends and parishioners of our church to join us in our Serbian school, where we will be selling a wide variety of homemade Lenten deserts

All profits will go toward buying Christmas gifts for our children
SUNDAY, DECEMBER 06, 2015– AFTER HOLY LITHURGY
SERBIAN SCHOOL OF ST. DIMITRIJE, WINDSOR

Позивамо све наше читаоце да честитке својој родбини и пријатељима, поводом радосних догађаја, убудуће објављујете у нашем часопису. Исто тако, овде можете објавити и умрлице и обавештења поводом парастоса и помена Вашим сродницима и сва обавештења примерене садржине.

Цене простора: Цела страница- \$100, пола странице– \$60, 1/4 странице– \$40 и 1/10 странице– \$25. Материјале слати на емил:
crkva.svetog.dimitrija@gmail.com

We invite all our readers to greet their relatives and friends, on the occasion of joyful events, in future publish of our magazine. Also, here you can publish death certificates and notices on the occasion of the memorial service and the importance of your relatives and all information appropriate of the content.

Prices of space: Complete page- \$ 100, Half page- \$ 60, 1/4 page- \$ 40 and 1/10 page- \$ 25. Materials should be sent to email: crkva.svetog.dimitrija@gmail.com

35	JAPANSKI GRAD NA OSTRVU KJUSU	MESTO KOD DELNICA	STANOVNIK KINE	TEMPERATURA SUPROTNI VEZNIK	SPORTSKI UČITELJ PRE NOVE ERE (SKR.)	JUNAK SA DIVLJEG ZARADA, DEJVI EGIPAT	KELVIN KOJI SE ODHOSI NA EMISLIJU	STRAH, ZEBNJA (TURC.)	AUTOR: SOLA KOVIČ	ZAGADIVATI RADNO-AKTIVNOSCU	TURSKI VELIKAS
MEKSIČKI FUDBALSKI GOLMAN									PREMA		
INDUSTRIJA TEPIHA (VANJICA (SKR.))				PROUČAVALAC INSEKATA FOLK PEVAČ							
VITKE, TANKE						ANTIČKI GRAD U GRČKOJ AMERIČKI REZISER, KVENTIN					
SPORTSKA BORIŠTA					POTVRDA (LAT.) VRSTA PLASTICNE MASE						NAŠ BIVŠI KOŠAR-KAŠ DRAGAN
POCEPATI NA VIŠE MESTA	ARGON								JEZERO U KAZAH-STANJU MESTO KOD SAPCA		
AMERIČKI GLUMAC PACINCO		REOMIR		OREGON			OPSEG (MN.) NAŠE ŽENSKO IME				
BELGIJA		PIČE BOGOVA (MIT.)		UČINITI TVRDIM							
NAŠ KOMEDIOGRAFI VRŠTA DRVETA	GROBLJE SRPSKIH VOJNIKA U SOLUNU SA SLIKE									NATRIJUM DAMA U SAHU (SKR.)	
VODONIK		VRŠTA MUZIČKE KOMPOZICIJE					VRHOVNI SKANDINAVSKI BOG 18. I 27. SLOVO				
RADUJUS PRIPADNIK NARODA SA KAVKAZA		11. MESECI FRANC. KALENDAR GRAD U ŠPANIJI								RUMUNJIJA GVOZDENI SUD POD KOJIM SE PEKU JELA	
									POTPUN, CELOKUPAN LIČNA ZAMENICA		
KELVIN										ROMAN MAKSIMA GORKOG LUXEMBURG	
AMERIČKA GLUMICA, SUZAN											
TREMOLO (SKR.)			ČETVRTI I PETI VOKAL ZATVORI (LAT.)		FOLK PEVAČ, LJUBA						
NAŠE MUSKO IME	STRANA NA INTERNETU (ENGL.)										
ITALIJANSKI KOMPOZITOR, ĐUZEPE											
MESTO U ŠPANIJI KOD MURSIJE					ŠIROKI POJAS JAPANSKOG KIMONA						
KOJE JE ZA KOŠENJE (O LJUDI)											
LUKA U FRANCUSKOJ											
SLUČAJNO NAVRATITI											



Сви заинтересовани за добијање овог часописа на кућну адресу, могу да се пријаве на листу за слање, поруком на Email: crkva.svetog.dimitrija@gmail.com

All interested in receiving this magazine by mail, can ask the parish priest. You can send message to email: crkva.svetog.dimitrija@gmail.com

15.10.2015.год
В И Н Д З О Р

ПОЗИВ

На редовну годишњу Скупштину чланства ЦШО Свети Димитрије

Драга браћо и сестре,

Позивамо Вас на редовну годишњу Скупштину чланства ЦШО Светог Великомученика Димитрија која ће се одржати у четвртак, 25. Децембра 2015. у Српском Дому (2690 Seminole St.) са почетком у 10 часова.

Дневни ред ће се прочитати на почетку седнице ради евентуалних измена и допуна.

Нови чланови су ДОБРОДОШЛИ!

INVITATION

You are invited to our Annual Meeting of CSO St. Dimitrije Congregation. The meeting will be held on Thursday, December 25, 2015. At 10:00 AM, in our Hall (2690 Seminole st.)

Agenda will be confirmed at the beginning of meeting with possible changes and additional items.

New members WELCOME!

Са Вером у Бога и у здрављу да се видимо.

Управа ЦШО Свети Великомученик Димитрије
 St. Dimitrije Church Board

Секретар
 Мирослав Цвитић

Председник
 Жарко Вучинић

СРПСКА ШКОЛА

при нашој цркви позива сву децу школског узраста да нам се придруже недељом од 10:30 до 14:00 ч. на часовима веронауке, Српског језика и фолклора!

У склопу наше школе раде три групе, где су деца подељена на млађу, старију групу и групу са почетним знањем Српског језика.

У току године школа организује излете, гостовања, креативне радионице, приредбе и друге активности. Важно је и напоменути да деца током боравка у школи имају бесплатан оброк за време "недељних ручкова"!

Дођите, доведите и вашу децу да поред стицања знања Српског језика заједно граде нова пријатељства, учвршћују веру и одрастају у кругу наше заједнице!

О деци, њиховом знању и васпитању брину:

Протојереј Јовица Ћетковић- Учитељ
веронауке

Тања Самарцић- Учитељица млађе групе
Татјана Бранковић- Учитељица старије
групе

Олга Ризнић- Учитељица групе са
почетним знањем српског језика

Душан Андрић- Кореограф фолклора
и чланови просветног одбора:

Ненад Ђукетић-Потпредседник

Драги Тановић-Благајник

Јованка Галић-Председник

SERBIAN SCHOOL

of our church is inviting all the children of school age to join us Sundays from 10:30-2pm to attend religion, Serbian language classes and dance practice!

Within our school we have three groups:

"younger group", "older group" and group with limited knowledge of Serbian.

During the school year we organize various day trips, creative workshops, recitals and we are invited to attend different folk festivals. Also, be aware that children will have free meal during "Sunday lunches"! Please come, and bring your children, who besides



MLADA SRBADIJA

vrši upis dece u folklornu grupu.

Od 15 Novembra, počinjemo sa novim
koreografijama.

Koreograf– Dusan Andric

I grupa– Deca do 9 godina

II grupa– Deca od 9 godina i starija
Nedeljom od 01:15, posle podne

learning Serbian will meet new friends, strengthen their faith and grow up in Serbian community!

For your information the following is our school board:

Very Rev. father Jovica Ćetković

Tanja Samardžić~ teacher

Tatjana Branković~ teacher

Olga Riznić~teacher

Dušan Andrić~folklore dance teacher

Dragi Tanović~treasurer

Nenad Djuketić~vice president

Jovanka Galić~ president



ИГРЕ БЕЗ ГРАНИЦА

ТАКМИЧЕЊЕ У ДЕЧИЈИМ ИГРАМА И СПОРТОВИМА
 ЗА ДЕЦУ ОД 4 ДО 14 ГОДИНА
 САЛА ЦРКВЕ СВЕТОГ ДИМИТРИЈА, ВИНДЗОР
 13. ДЕЦЕМБАР 2015. У 13:00
 ПРИЈАВЕ И ИНФОРМАЦИЈЕ НА ЕМАИЛ:
vvasic@schukra.com

GAMES WITHOUT LIMITS

COMPETITIONS IN CHILDREN'S GAMES AND SPORTS.
 FOR KIDS FROM 4 TO 14 y.
 ST. DIMITRIJE CHURCH HALL, WINDSOR,
 13 DECEMBER 2015 AT 01 PM

REGISTRATION AND INFORMATION ON EMAIL:

vvasic@schukra.co



Upcoming services for the months of November, December 2015 and Christmas 2016

Sunday	November 4	Holy Liturgy	10:30
Saturday	November 7	Holy Liturgy	09:30
Sunday– St. Demetrius– <u>Slava church</u>	November 8	Holy Liturgy	10:30
Sunday	November 15	Holy Liturgy	10:30
Saturday– St. Archangel Michael-	November 21	Holy Liturgy	09:30
Sunday	November 22	Holy Liturgy	10:30
Saturday	November 28	Holy Liturgy	09:30
Friday– Entrance of the Holy Theotokos–	December 7	Holy Liturgy	09:30
Sunday	December 06	Holy Liturgy	10:30
Sunday	December 13	Holy Liturgy	10:30
Saturday- St. Nikolas	December 19	Holy Liturgy	09:30
Sunday- Children's Day	December 20	Holy Liturgy	10:30
Sunday– Mater's Day	December 27	Holy Liturgy	10:30
Sunday Father's Day	January 3	Holy Liturgy	10:30
Wednesday– Christmas Eve	January 6	Vespers	06-PM

Blessing of the Badnjak at church hall and fast diner

Thursday	January 7	Christmas morning prayer	Midnight
Thursday– Nativity of Christ– CHRISTMAS	January 7	Holy Liturgy	10:30
Friday– Sinaxis of the Holy Theotokos	January 8	Holy Liturgy	09:30
Saturday– St. Stephen	January 9	Holy Liturgy	09:30
Sunday	January 10	Holy Liturgy	10:30

Vespers– During fasting, On Saturdays in 6 PM

Nativity Fast (Advent) - November 28, 2015

Blessing slava's cakes:

St. Archangel Michael– 08:45 and after Holy Liturgy

St. Nikolas– 08:30 and after Holy Liturgy

St. Stephen– 09:00 and after Holy Liturgy

For other holidays, call the priest.

Jovica Cetkovic

226– 347-8551

j_cetkovic@yahoo.com

Распоред Богослужења за новембар, децембар 2015. Године и Божићне празнике 2016 год.

Недеља	01. Новембар	Св. Литургија	10:30
Субота	07. Новембар	Св. Литургија	09:30
Недеља- Св. Димитрије- <u>Слава цркве</u>	08. Новембар	Св. Литургија	10:30
Недеља	15. Новембар	Св. Литургија	10:30
Субота- Св. Архангел Михаило	21. Новембар	Св. Литургија	09:30
Недеља	22. Септембар	Св. Литургија	10:30
Недеља	28. Новембар	Св. Литургија	10:30
Петак- Ваведeње	04. Децембар	Св. Литургија	09:30
Недеља	06 Децембар	Св. Литургија	10:30
Недеља	13. Децембар	Св. Литургија	10:30
Субота- Св. Никола	19. Децембар	Св. Литургија	09:30
Недеља- Детињци	20. Децембар	Св. Литургија	10:30
Недеља- Материце	27. Децембар	Св. Литургија	10:30
Недеља- Оци	03. Јануар	Св. Литургија	10:30
Среда- Бадње вече	06. Јануар	Вечерње Богослужење	18:00
<u>Освећење Бадњака у црквеној сали и у продужетку посна вечера</u>			
Четвртак.	07 Јануар- Божићно јутарње	Богослужење	У поноћ
Четвртак- Рођење Христово- БОЖИЋ	07. Јануар	Св. Литургија	10:30
Петак- Сабор Пресв. Богородице	08. Јануар	Св. Литургија	09:30
Субота- Св. Архијакон Стефан	09. Јануар	Св. Литургија	09:30
Недеља	10. Јануар	Св. Литургија	10:30

Вечерња служба– За време поста, суботом у 18:00

Почетак Божићног поста– 28. новембар 2015 године

Освећење славских колача:

Св. Арх. Михаило– 08:45 и после Св. Литургије

Св. Никола– 08:30 и после Свете Литургије

Св. Архијакон Стефан– 09:00 и после Свете Литургије

За остале празнике, позвати свештеника ради договора

Свештеник Јовица Ћетковић

226-347-8551

j_cetkovic@yahoo.com

MOJA CRKVA MOJA KUCA

PRILOZNICI ZA SEPTEMBAR 2015 GODINE:

ZA ZDRAVLJE I SPASENJE SVOJE PORODICE:

Nedjo Spremo- 90
 Zoran Trakilovic- 80
 Jovana i Milijana Radic- 50
 Aco Milidrag- 20
 Tihomir Radan- 20
 Vesna Skrba- 20
 Mladen Samardzic- 50
 Galina Spremo Knezevic- 20
 Miro Radonjic- 40
 Stana Vranic- 20
 Aleksandra Savcic- 20
 Miodrag Ciganovic- 20
 Dragomir i Daliborka Bajic- 100
 Zeljko Jevric- 100
 Vanja Vasic- 20

Dobro Nenadic- 40- Za zdravlje i spasenje svog unuka Milana i familije Savcic- 20- Za zdravlje i spasenje cerke Andjele

Draga Stajic- 50- Za pokoj duse svoga muza Svetka

Dusanka Kovacevic- 200- Za pokoj duse supruga Jovice, devera Mile, Danila Kovacevic i sestre Zorke Vuletic

Savo Bandulj- 20- Za pokoj duse majke Krune

Borka Kacarevic- 20- Za pokoj duse muza Ilije Kacarevic

Svi prilozi su u kanadskim dolarima

Poštovani srpski domaćini,

proizvođači vina u Vindzoru, pozivamo Vas da se prijavite za drugo takmičarsko veče srpskog vina u Vindzoru. Svaki takmičar je dužan da za degustaciju vina na festivalu obezbedi 3 flaše svoga domaćeg vina (0.75l). Svaki takmičar je u isto vreme i član žirija. 10 dodatnih članova žirija će na samoj večeri odrediti organizator festivala. Sve flaše vina će biti uredno sortirane, upakovane i obeležene samo brojevima tako da se neće znati koje je čije vino. Svaki član žirija će imati mogućnost da oceni vina sa bodovima od 1 do 5. Domaćin čije vino bude ocenjeno sa najviše bodova, biće proglašen za pobjednika festivala 2016 . g. u odredjenoj kategoriji a njegovo vino biće proglašeno za najbolje vino srpske zajednice u Vindzoru za 2016. g.!

Sretno i živeli!



ДРУГИ СРПСКИ ФЕСТИВАЛ ВИНА У ВИНДЗОРУ

16. ЈАНУАР 2016 Г. У 06: 00 УВЕЧЕ

САЛА ЦРКВЕ СВЕТОГ ДИМИТРИЈА

Такмичење српских проивођача у квалитету вина у две категорије

НАЈБОЉЕ ЦРВЕНО ВИНО И НАЈБОЉЕ БЕЛО ВИНО

За добро расположење побринуће се оркестар " БОЕМИ"

Специјални гости фестивала– Хор Кир Стефан Србин из Торонта

Улаз \$35– У цену је урачуната вечера

За децу до 14 година бесплатно

Продаја карата:

Од 15. Децембра у сали цркве Светог Димитрија, Union bakery, Marinas i Dedas

Сви заинтересовани излагачи вина да се јаве Дејану на број телефона:

519-551-2140

Препорука: Полусвечана гардероба

SECOND SERBIAN WINE FESTIVAL IN WINDSOR

JANUARY 16, 2016, AT 6 PM

St. Dimitrije Church Hall

There will be a contest for best produced Wine, in two categories:

BEST RED WINE AND BEST WHITE WINE

For the good mood will ensure orchestra " BOEMI"

Special festival guests - choir "Kir Stefan Srbin" from Toronto

Admission \$ 35 - The price includes dinner.

For children up to 14 years free.

Tickets- From December 15:

in the hall of the Church St. Dimitrije, Union Bakery, Marinas Deli, Dedas.

All interested exhibitors of wine to report to

Dejan Sekulovic: 519-551-2140

Dress code: Semi formal

Ὁ
ἍΓΙΟΣ

ΔΗΜΗ
ΤΡΙ
ΟΣ

ὁ μαρτυρῶν

Χρ. 1170
Κερκυρα
1848

